



Chur, 11. Oktober 2022

Medienmitteilung

## «Traversadas litteraras» – Workshop für die romanische Literatur

**Das Übersetzerhaus Looren und die Lia Rumantscha laden erneut zum Workshop «Traversadas litteraras» ein. Dies in Zusammenarbeit mit dem Romanischen Seminar der Universität Zürich. Im Zentrum der achten Ausgabe stehen das mehrsprachige Schreiben und Publizieren. Der Workshop wird am Freitag, 25. November 2022, in der Chasa Rumantscha in Chur durchgeführt.**

Der praxisorientierte Workshop richtet sich an Studierende der Romanistik, Studierende an der pädagogischen Hochschule und an alle Literaturschaffende des romanischen Sprachraums, die Texte auf Rätoromanisch und/oder Deutsch schreiben, übersetzen oder lektorieren. Thematisiert werden das mehrsprachige Schreiben und Publizieren. Der Anlass findet auf Romanisch statt.

Am Vormittag gibt es eine Einführung mit der Romanistin und Publizistin Annetta Ganzoni sowie mehrere Workshops mit Beispielen und Diskussion zum mehrsprachigen Schreiben und Publizieren, zur Übersetzung und Selbstübersetzung sowie zur Mehrsprachigkeit in der romanischen Literatur. Am Nachmittag steht die Übersetzung von «The Hobbit» von J. R. R. Tolkien ins Sursilvan im Zentrum. Moderiert werden die «Traversadas litteraras» von Gianna Olinda Cadonau, Viola Cadruvi, Leo Tuor und Rico Valär.

Die «Traversadas litteraras» werden von der Schweizer Kulturstiftung Pro Helvetia und der Oertli-Stiftung unterstützt. Die Anmeldung ist möglich bis zum 13. November 2022 per E-Mail an [info@rumantsch.ch](mailto:info@rumantsch.ch). Die Teilnahme ist kostenlos. Die Anmeldebedingungen und weitere Informationen finden Sie auf [www.liarumantscha.ch](http://www.liarumantscha.ch).